

东坡谈艺录·外编

东坡咏物

著 画
编 书

黄 唐等
蔡 李



天马出版有限公司

東坡咏物

东坡谈艺录·外编

蔡国黄 编著

李美唐等 书画

天马出版有限公司

二〇一一年六月

图书在版编目 (CIP) 数据

东坡咏物 (东坡谈艺录·外编) / 蔡国黄编著

天马出版有限公司, 2011.6 初版

ISBN 978 - 962 - 450 - 956 - 4/D. 53339

出版发行: 天马出版有限公司

香港上水新成路 123 号 3 楼

电 话: 26706633

传 真: 26701382

植字印刷: 浙江省宁波市联邦印务商行

定 价: 29.80 元

前 言

这本《东坡咏物》里的部分诗词（有整首的，也有节录的），是我编写《东坡谈艺录》初稿时用来说明苏东坡审美情趣的。待到《东坡谈艺录》定稿，觉得书的篇幅过大，需要作些删汰。考虑到东坡的审美情趣毕竟与东坡谈艺不完全一样，就决定将这部分咏物诗词从书稿中抽离出来，再补充相关的内容，扩大篇幅，编成《东坡咏物》，作为《东坡谈艺录》的“外编”印行出版。

咏物诗词，是指以客观的物为描写对象，刻画出它的形态与色彩，并借以抒发自己情怀与感慨的诗词作品。没有自然界的物，就不会有咏物的诗词；而优秀的咏物之作是将“物”与“诗词”有机地融成一体，赋予所咏之物以美感和生命。

在我国最早的诗歌总集《诗经》里，就有不少咏物的佳句，但还没有独立成篇的咏物诗。屈原的《橘颂》是现存最早的一首咏物诗。南北朝时期，咏物诗大量出现，咏物逐渐成为诗歌创作中一个重要的题材。到了唐宋时期，几乎每一位有成就的诗人都

宋人写咏物诗，往往打破“言志”、“咏物”的界限而自出新意，不以刻画所咏之物的形貌为意，而重在借物言志。对于自然风物的描写，实质上体现的是诗人的人格精神和价值观念，重点在于诗中之“意”而不在表面之“形”。因此，好的咏物之作，都力求在形似的基础上，写出所咏之物的神韵，所谓“取形不如取神”。宋人王君卿认为林逋《山园小梅》诗中“疏影横斜水清浅，暗香浮动月黄昏”二句，“咏杏与桃李皆可用也”。苏轼却认为：“可则可，只是杏李花不敢承当。”（《王直方诗话》）《苏轼文集》中有一篇题跋《评诗人写物》，是东坡于元祐三年（1088）十二月六日写给儿子苏过的：

诗人有写物之功。“桑之未落，其叶沃若。”他木殆不可以当此。林逋《梅花》诗云：“疏影横斜水清浅，暗香浮动月黄昏。”决非桃、李诗。皮日休《白莲》诗云：“无情有恨何人见，月晓风清欲坠时。”决非红莲诗。此乃写物之功。若石曼卿《红梅》诗云：“认桃无绿叶，辨杏有青枝。”此至陋语，盖村学中体也。

东坡通过这段题跋，告诫少年苏过：诗人咏物，不能只追求形似，而要抓住不同事物的不同特点，反映不同事物的特性，传达出不同事物内在的神韵。东坡批评石曼卿的诗，以为他不懂得写物传神的道理，把红梅比作桃、杏，认为区别只在于青枝绿叶的有无。这种写法是专求形似，而忽略了红梅的神韵。所以讥之为“至陋”的“村学（旧时乡村的学塾）中体也”。并在《定风

波·咏红梅》词中批评他“诗老不知梅格在”。

台湾学者龚鹏程在比较唐宋人咏梅的不同时说：“唐人咏梅，不过言其欺雪侵寒或藉以抒年华流逝的感伤而已，宋人则透过知性的反省，探查梅花在人生及宇宙中的意义，如贞士之皓皓，如隐者之超超。这便是即物究理的创作型态，除了客观呈现事物之物性外，更须表现该物之抽象特质或赋予道德意义。”（《知性的反省——宋诗的基本风貌》）

清人钱泳《履园谭诗》说：“咏物诗最难工，太切题则粘皮带骨，不切题则捕风捉影，须在不即不离之间。”苏东坡咏物，就是常在“不即不离之间”，既通过描摹所咏之物的形貌来表达自己的理想和抱负，表明自己对某些事物的看法和态度，又在咏物的寄托中，展示出自己的审美情趣。

情趣是一种个体的心理体验，它最具有主观性和独特性。对人，对大自然，对艺术作品，每个人都有自己的喜好，即有自己的审美情趣。

情趣虽无对错之别，却有雅俗之分。在艺术和审美中，情趣是与品位、格调相统一的。看一个人品位和格调的高低，只要看他的审美情趣便可知道。审美情趣高雅的人，必定具有高度的艺术修养。苏东坡在咏物的诗词中，赋于物以文化和审美的意味，如在对竹子、松柏、秋菊、梅花、海棠、石榴等花树的描写和赞美中，寄寓了他高雅的审美情趣，即对自然高风绝尘之美的追求。

这本书中有几首描写景物的诗词，从严格的意义上说不能算

是“标准”的咏物。我之所以选录它们，是觉得苏东坡在描写这些景物时，寄托了他的审美情趣，表达了他的人生态度。从宽泛的意义上说，也可视为咏物之作。

王小慧对话周国平的《花非花》一书中有一段话说得很有意思：编著者和读者之间的交流，是一种信息的传播。编著者是发出信号的人，读者是接收信号的人，书中的文字便是信号。发出信号的人不能奢望自己的东西会被全部接受。“建筑学中有一个概念叫‘灰空间’，非此非彼又亦此亦彼，是模糊的、共有的空间。”编著者只要把意思表述清楚就是了，至于读者认可多少，接受多少，就各取所需、顺其自然吧。

本书所咏之物，花木果蔬在前，其他的在后。参照《广群芳谱》（清·汪灏等著）和《渊鉴类函》（清·张英、王士禛等纂）排序。

如果品读这本书的朋友，通过这些咏物诗词，能够在充分了解苏东坡审美情趣的同时，加深领会他多方面精辟的艺术见解，那么本书的编著者就感到心满意足了。

目 录

前 言····· (1)

蔬部

咏芜菁····· (1)

咏芋····· (6)

茶部

咏茶····· (10)

花部

咏梅花····· (23)

咏杏花····· (42)

咏梨花 (附: 梨)····· (46)

咏石榴花····· (50)

咏荷花 (附: 莲子)····· (55)

咏牡丹····· (64)

咏海棠····· (73)

咏拒霜····· (80)

咏桂花····· (84)

咏瑞香	(86)
咏醪醑	(90)
咏芍药 (附: 樱桃)	(94)
咏菊花	(98)
果部	
咏枇杷	(104)
咏橄榄	(106)
咏香榧	(109)
咏荔枝	(112)
咏龙眼	(121)
咏柑橘	(124)
木部	
咏松柏	(131)
咏桧	(139)
咏柳	(145)
竹部	
咏竹	(152)
药部	
咏槟榔	(162)
鸟部	
咏鹤	(168)
咏雁	(171)
兽部	

咏麋鹿·····	(174)
咏马·····	(176)
虫豸部	
咏蜗牛·····	(180)
天部	
咏月·····	(182)
咏雨·····	(193)
咏雪·····	(201)
岁时部	
咏岁除·····	(213)
地部	
咏庐山·····	(216)
咏西湖·····	(224)
咏潮水·····	(228)
咏百步洪·····	(233)
乐部	
咏琴声·····	(238)
器物部	
咏水车·····	(245)
咏秧马·····	(247)
参考书目·····	(251)
后 记·····	(253)
补 记·····	(257)

咏芜菁

春色属芜菁

春已老，春服几时成。^①曲水浪低蕉叶稳，^②舞雩风软绉罗轻。^③酣咏乐升平。^④微雨过，何处不催耕。^⑤百舌无言桃李尽，^⑥柘枝深处鹁鸪鸣。^⑦春色属芜菁。^⑧

——《望江南·暮春》，《苏轼词编年校注》上册

〔注释〕

①“春已老”二句：《论语·先进篇》记述孔子的学生曾皙谈自己悠闲、恬淡的生活理想：“莫（暮）春者，春服既成，冠者（成年人）五六人，童子（小孩子）六七人，浴乎沂（沂水。在今山东曲阜），风乎（吹吹风）舞雩（舞雩台），咏（唱着歌）而归。”这二句即由此化出。

②“曲水”句：写曲水流觞的活动。古代习俗，于农历三月上巳日（第一个巳日），在水滨宴饮，置酒杯于水面，任其流动，以祓除不祥，同游者依次取饮，称为流觞曲水。蕉叶：酒杯名，因形状似蕉叶，故云。

③舞雩（yú）：古坛名，鲁国祭天求雨处，在今山东曲阜。风软：春风柔和。绉罗：绉，用纆麻织成的布；罗，质地稀薄的丝织品。此指用纆罗制作的春服。

④ 酣咏：尽情地饮酒欢歌。升平：太平。

⑤ 催耕：每年春季，乡长、里宰要催促农夫从事农耕。

⑥ 百舌：鸟名。似伯劳而小，全身黑色，嘴甚尖，黄黑相杂，以其鸣声反复如百鸟之音，故名。立春后鸣啭不已，至春晚桃李花谢时便不啼鸣。

⑦ 柘（zhè）枝：指柘树形成的灌木林。鹈（bó）鹈：鸟名。天将雨时，鸣声甚急，故又俗称水鹈鹕。

⑧ “春色”句：韩愈《感春三首》其二：“黄黄芜菁花，桃李事已退。”

〔评说〕

词中所写的景物：百舌鸣声歇，桃李已开尽，都扣住了晚春的季节特点。作者在听着柘林深处鹈鹕啼鸣声时，看到大地盛开的芜菁菜花时，情不自禁地赞叹：芜菁虽没有桃李那样的妍丽娇媚，却有着旺盛的生命力。虽是“百舌无言桃李尽”的晚春时节，但田野的春光依然美好，这无边春色是属于并不起眼的芜菁的！

这首词描绘了民间曲水流觞的欢快场景，表现了作者对传统风俗以及大好春光的热爱。同时，用简炼的语言勾勒出一幅春耕时节的民间风俗画，词所表现的健康审美观和人格力量，具有很高的美学价值。

豪放派词人辛弃疾受到苏词意境的启发，在一首《鹧鸪天》词中写道：“城中桃李愁风雨，春在溪头荠菜花。”称赞真正美好的春光不在经不起风吹雨打的桃李花，而在于山野溪边生命力极强的荠菜花。

寒庖有珍烹

我昔在田间，寒庖有珍烹。
 常支折脚鼎，自煮花蔓菁。^①
 中年失此味，想像如隔生。^②
 谁知南岳老，解作东坡羹。^③
 中有芦菔根，尚含晓露清。^④
 勿语贵公子，从渠醉臞腥。^⑤

——《狄韶州煮蔓菁芦菔羹》，
 《苏轼诗集》卷四十四

〔注释〕

①“我昔”四句：回忆少年时在家自煮蔓菁作菜肴，觉得其味如珍馐。珍烹：滋味美的食物。庖：厨房。寒庖，喻清贫之家，这里用作谦辞。东坡出生在书香之家，一家人过的生活算得上殷实。他曾有诗记述：“门前万竿竹，堂上四库书。高树红消梨，小池白芙蕖。常呼赤脚婢，雨中撷园蔬。”支：举，架起来。鼎：古代煮食物用的器具。因其两耳三足，不同于桌椅几床之类四只脚，像是折了一条腿，故称折脚鼎。蔓菁：又称芜菁，俗称大头菜。《广志》：芜菁有紫花者，有白花者。

②“中年”二句：说自己成年后离家任职，再也没有吃过这美味的菜肴，回想起当年在家时支鼎自煮蔓菁的情景，恍如隔世一般。

③“谁知”二句：想不到南山的老人竟能烹煮出我自名的东坡羹来。南岳：指衡山。亦泛指南山。南岳老：指狄韶州。东坡羹：作者在《东坡羹引》中说：“东坡居士所煮菜羹，不用鱼肉五味，有自然之甘。其法以菘（蔬菜）若蔓菁、若萝卜、若芥，揉洗去汁，下菜汤中，入生米为糝（shēn，谷类磨成的碎粒），入少生姜，以油碗覆之其上，炊饭如常法，饭熟，羹亦烂可食。”

④“中有”二句：东坡羹中有清晨刚采撷的带露的新鲜蔓菁。芦菘：又称菜菘，即萝卜。此处指蔓菁。陆玠《草木虫鱼疏》谓叶是蔓菁，根是芦菘，则一物矣。

⑤“勿语”二句：再别提让我跟随富贵家公子去饮酒吃鱼肉了。意谓蔓菁烧煮的东坡羹，其味清美，胜过腥膻的鱼肉。渠：他。膻膻：泛指鱼类食物。东坡后来被贬谪岭南，幼子苏过同行。东坡在《撷菜》一诗的小序中说：“夜半饮醉，无以解酒，辄撷菜煮之。味含土膏气，饱风露。虽梁肉不能及也。”其诗云：“秋来霜露满东园，芦菘生儿芥有孙。我与何曾同一饱，不知何苦食鸡豚。”（后二句谓，我与晋代富豪的何曾同是为了吃饱，不知他为什么一定要吃鸡吃肉）此诗可与本条所引之诗参看。

[评说]

东坡于嘉祐六年（1061，二十六岁）秋冬赴凤翔判官任，开始他的“从政”生涯。治平三年（1066，三十一岁）夏与弟子由舟载父洵之灵柩归蜀丁忧。熙宁元年（1068，三十三岁）冬为父守孝期满，与弟子由同挈家眷赴汴京。此次离别故土眉山后，东坡再也没有回过故乡。从此，万里家山只在一梦之中。他在熙宁七年（1074，三十九岁，即诗中所言的“中年”）得乡人来

书，遂作《蝶恋花》词云：“一纸乡书来万里，问我何年，真个成归计。回首送春拼一醉，东风吹破千行泪。”从此，不能归乡的无奈和强烈的思乡之情，只能寄寓在对儿时生活的回忆，表现于生生不息的吟哦。

诗句“中年失此味”的“味”，不仅是怀念儿时煮食蔓菁的舒心愉悦，更是思念故土却无法回乡的遗憾失落。这才使他在重新吃到蔓菁煮成的“东坡羹”时兴奋异常，觉得这寻常的蔬菜蔓菁竟是胜过“膾脍”的“珍烹”，因为“此味”中有家乡的晓露，有儿时的梦境，有人生短暂易逝却又美好无比的时光。

芜菁

芜菁，一名蔓菁，俗称大头菜，又有九英菘、诸葛菜、葑、须、马王菜等多种称呼。十字花科。一二年生草本。直根肥大，质较萝卜致密，有甜味，呈圆形、扁圆形或圆锥形。根和叶作蔬菜食用。一年四季常生，四时皆可食。人久以蔬菜为食，脸便呈菜色，惟食芜菁者独无。《云南记》：“嵩州界缘山野间，有菜，大叶而粗茎，其根若大萝卜，土人蒸煮其根叶而食之，可以疗饥。名之为诸葛菜云。武侯南征用此菜，蒔（栽种）于山中，以济军食。”（《广群芳谱》卷十四）

咏 芋

香似龙涎仍酳白，味如牛乳更全清

香似龙涎仍酳白，^①味如牛乳更全清。

莫将南海金藟脍，^②轻比东坡玉糝羹。^③

——《过子忽出新意，^④以山芋作玉糝羹^⑤，色香味皆奇绝。天上酥酳则不可知，人间决无此味也》，《苏轼诗集》卷四十二

〔注释〕

① 龙涎：即龙涎香。为抹香鲸病胃的分泌物，蜡状，呈黄、灰或黑色，极名贵之香料。仍：并且。酳白：纯白。酳：（汁液）浓。

② 金藟脍：与诗题中“酥酳”（本为古印度酪制食品名）皆言仙界之美味。《大业拾遗》：“松江鲈脍，肉白如雪，所谓金藟玉脍，东南之佳味也。”

③ 糝（shēn）：谷类磨成的碎粒。

④ 过：苏过。

⑤ 山芋：《唐本草》：“芋有六种，白芋、真芋、连禅芋、紫芋，并毒少，正可煮啖之，兼肉作羹甚佳，蹲鴟之饶，盖谓此也。”玉糝羹：东坡自取之菜肴名。

〔评说〕

绍圣元年（1094）四月，东坡五十九岁于礼部尚书知定州任上被贬谪惠州（今属广东省）。离京前，他辞退了侍妾丫鬟，令次子苏迨携家归宜兴从长子苏迈居住，独与幼子苏过、侍妾朝云赴岭表，于十月抵惠州贬所。东坡垂老遭贬谪，流落江海，衣食困窘，饥餐落英。次年，他在《和陶贫士》诗的小引中说：“余迁惠州一年，衣食渐窘，重九俯迳，尊俎萧然。”六十一岁那年七月，朝云又因病亡故，东坡精神上再次受到重大打击，生活也更显窘迫。至岁末，酒尽，欲取米酿酒，米亦竭。一年之中，多病鲜欢。借地种菜，不及半亩，与幼子苏过二人终年以菜为粮，所食惟山芋而已。苏过乃孝子，见无以为养，便变着法儿“以山芋作玉糝羹”。东坡以超然旷达的心态面对饥饿与困顿，便觉被他戏称的“东坡玉糝羹”“色香味皆奇绝”，全然胜过“南海金齏脍”。处此困顿之境，人不堪其忧，而东坡却食芋饮水，以谐语作诗以排遣愁端，其胸怀和精神实在令人钦佩。